

ОРГАНИЗАЦИЯ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ



ПЯТЬДЕСЯТ ЧЕТВЕРТАЯ СЕССИЯ

Официальные отчеты

ПЯТЫЙ КОМИТЕТ  
3-е заседание,  
состоявшееся в понедельник,  
4 октября 1999 года,  
в 10 ч. 00 м.,  
Нью-Йорк

КРАТКИЙ ОТЧЕТ О 3-М ЗАСЕДАНИИ

Председатель: г-жа УЭНЗЛИ (Австралия)

Председатель Консультативного комитета по административным  
и бюджетным вопросам: г-н МСЕЛЛЕ

СОДЕРЖАНИЕ

ОРГАНИЗАЦИЯ РАБОТЫ

ПУНКТ 129 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ФИНАНСИРОВАНИЕ КОНТРОЛЬНОЙ МИССИИ ОРГАНИЗАЦИИ  
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ В АНГОЛЕ И МИССИИ НАБЛЮДАТЕЛЕЙ ОРГАНИЗАЦИИ  
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ В АНГОЛЕ

ПУНКТ 130 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ФИНАНСИРОВАНИЕ МЕРОПРИЯТИЙ, ВЫТЕКАЮЩИХ ИЗ  
РЕЗОЛЮЦИИ 687 (1991) СОВЕТА БЕЗОПАСНОСТИ

- а) ИРАКО-КУВЕЙТСКАЯ МИССИЯ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ПО  
НАБЛЮДЕНИЮ

ПУНКТ 118 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ОБЗОР ЭФФЕКТИВНОСТИ АДМИНИСТРАТИВНОГО И  
ФИНАНСОВОГО ФУНКЦИОНИРОВАНИЯ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

ДРУГИЕ ВОПРОСЫ

В настоящий отчет могут вноситься поправки. Поправки должны направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации в течение одной недели с момента опубликования на имя начальника Секции редактирования официальных отчетов (Chief, Official Records Editing Section, room DC2-750, 2 United Nations Plaza) и включаться в экземпляр отчета.

Поправки будут издаваться после окончания сессии в виде отдельного исправления для каждого Комитета.

Заседание открывается в 10 ч. 05 м.

ОРГАНИЗАЦИЯ РАБОТЫ (A/C.5/54/L.1/Rev.1 и A/C.5/54/L.2)

1. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ привлекает внимание к измененному варианту записки о состоянии готовности документации Пятого комитета (A/C.5/54/L.1/Rev.1) и к предлагаемой программе работы (A/C.5/54/L.2).
2. Г-н ЭРРЕРА (Мексика), выступая от имени Группы Рио, говорит, что с учетом значительных изменений и прогресса в контексте реформы системы закупок Группа Рио хотела бы заявить о своей позиции по этому вопросу на официальном заседании до его рассмотрения в ходе неофициальных консультаций.
3. Г-жа ИНСЕРА (Коста-Рика) выражает надежду, что до обсуждения Комитетом бюджета по программам у нее будет возможность поднять ряд вопросов, касающихся некоторых услуг, предоставляемых делегациям в Центральном учреждении.
4. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ говорит, что, как ей представляется, Комитет готов утвердить предлагаемую программу работы с внесенными в нее поправками с учетом пожеланий, высказанных делегациями Мексики и Коста-Рики.
5. Предложение принимается.

ПУНКТ 129 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ФИНАНСИРОВАНИЕ КОНТРОЛЬНОЙ МИССИИ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ В АНГОЛЕ И МИССИИ НАБЛЮДАТЕЛЕЙ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ В АНГОЛЕ (A/53/1018)

6. Г-н ЧОЙ (помощник Генерального секретаря по планированию и поддержке) представляет доклад Генерального секретаря о выводах, замечаниях и рекомендациях, изложенных в докладе Управления служб внутреннего надзора (УСВН) о результатах проверки процесса закупок в Контрольной миссии Организации Объединенных Наций в Анголе (КМООНА) (A/53/1018). Основное внимание в докладе уделяется мерам, которые были приняты Секретариатом и КМООНА для решения проблем, связанных с процессом закупок в Миссии. Благодаря тому, что УСВН и Департамент операций по поддержанию мира проводили работу на основе взаимодействия и консультаций, стало возможным успешное осуществление коррективных мер и рекомендаций, сделанных в ходе проверки, а по итогам последовавшей затем проверки в июле 1999 года Управление сделало вывод о том, что меры были приняты практически по всем рекомендациям.
7. Для того чтобы отреагировать на рекомендации УСВН, Департамент операций по поддержанию мира провел углубленный обзор деятельности по закупкам в Анголе и вскрыл ряд недостатков в системе управления этим процессом, однако фактов мошенничества или финансовых злоупотреблений выявлено не было. Эти недостатки стали причиной отстранения от должности, а затем и увольнения из Организации бывшего главного сотрудника Миссии по закупкам. Помимо этого, от выполнения своих служебных обязанностей был отстранен помощник по закупкам, который затем был уволен из Миссии, и ему было направлено письмо, содержащее предупреждение. Деятельность Секции закупок Миссии была перестроена, был набран более опытный персонал в этой области, а также усилен внутренний контроль, особенно в отношении наблюдения за обработкой заявок и осуществляемого руководителями надзора за конкретными закупками.

8. Миссия все еще занимается практическим осуществлением рекомендаций УСВН в отношении получения от правительства принимающей страны оплаты за услуги по таможенной очистке и погрузочно-разгрузочные работы. УСВН совместно с Департаментом операций по поддержанию мира глубоко проанализировало процесс закупки товаров для районов расквартирования и отметило недостатки и халатное отношение к закупкам, однако фактов правонарушений выявлено не было и был сделан вывод, что Организация не понесла реальных финансовых убытков.

9. Г-н МСЕЛЛЕ (Председатель Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам) говорит, что Консультативный комитет обычно не высказывается по докладам УСВН отдельно, а рассматривает их в связи с пунктами своей повестки дня. Консультативный комитет изучил доклад Генерального секретаря (А/53/1018), а также доклад Комиссии ревизоров, посвященный операциям по поддержанию мира (А/53/5 (том II)). Его комментарии в отношении деятельности по закупкам в КМООНА и Миссии наблюдателей Организации Объединенных Наций в Анголе (МНООНА) содержатся в документе А/53/940. В пункте 14 этого доклада Консультативный комитет выразил обеспокоенность в связи с отмеченными Комиссией недостатками в закупочной деятельности КМООНА и МНООНА и рекомендовал тщательно изучить причины этих недостатков и недочетов, а другим миссиям по поддержанию мира взять на вооружение накопленный в этом случае опыт. Эти проблемы затрагиваются в докладе Генерального секретаря, в пункте 31 которого указывается, что опыт КМООНА и МНООНА будет использован в деятельности по осуществлению закупок в Центральных учреждениях и при проведении других операций по поддержанию мира.

10. Г-н САРЕВО (Финляндия), выступая от имени Европейского союза, ассоциированных стран - Болгарии, Венгрии, Кипра, Литвы, Мальты, Польши, Румынии, Словакии, Словении, Чешской Республики и Эстонии, а также Норвегии, выражает сожаление по поводу представления с опозданием доклада Генерального секретаря об осуществлении мер по решению проблем КМООНА в отношении закупок (А/53/1018), которые Генеральная Ассамблея просила принять в целом ряде своих резолюций. Он отмечает пункты 4 и 7 доклада, в которых описываются меры по обеспечению соблюдения порядка, предусмотренного в Руководстве по закупкам, а также порядок проверки бухгалтерских книг для обеспечения сохранения только действительных финансовых обязательств. Однако он выражает несогласие с изложенным в пункте 6 мнением о том, что запоздалая обработка старых заявок означает не халатность руководства, а слабую подготовленность персонала. Знание и соблюдение закупочных процедур должны были быть необходимым условием набора персонала в Секцию закупок, а назначение плохо подготовленных сотрудников действительно является халатностью руководства.

11. Он с удовлетворением отмечает работу по составлению и постоянному обновлению реестра поставщиков Миссии, а также использование реестра поставщиков Отдела закупок для увеличения числа фирм, приглашаемых на торги. Он отмечает также, что главный сотрудник по закупкам проигнорировал установленные процедуры, подписав контракт на услуги по авиаперевозке до его утверждения, а главный административный сотрудник стал добиваться прекращения этого контракта, в результате чего Организация не понесла никаких финансовых убытков. Он с интересом ожидает доклада УСВН о закупке товаров для районов расквартирования. В связи с оплатой таможенной очистки и погрузочно-разгрузочных работ он интересуется, когда ангольское правительство возместит эти расходы Организации. Что касается действий, предпринятых в отношении бывшего главного сотрудника по закупкам и помощника по закупкам, он спрашивает, были ли в этих случаях применены для возмещения убытков, связанных с халатностью или нарушением норм, правил или инструкций, в соответствии с правилом о персонале 103.18(b)(ii), финансовое правило 114.1 и правило 112.3 правил о персонале.

12. В докладе Комиссии ревизоров, посвященном операциям по поддержанию мира (А/53/5 (том II)), указывалось, что вступивший в силу 25 сентября 1995 года годичный контракт на

поставку пайков МНООНА продлевался четыре раза без новых торгов, несмотря на плохие результаты, несанкционированные замены и недостатки в отношении количества и качества поставляемых продуктов питания. В докладе говорилось также о недостатках, связанных с контрактом на вспомогательное обслуживание МНООНА. Оратор просит Секретариат представить свои замечания по этим проблемам, само существование которых, по всей видимости, свидетельствует о том, что принятые меры не способствовали устранению нарушений и не предотвратили финансовые потери Организации. Поскольку проблемы КМООНА, видимо, говорят о наличии общих проблем в области закупок на местах, он просит Отдел закупок продолжить работу по улучшению процесса закупок при осуществлении всех операций на местах.

13. Г-н УОРТОН (Соединенные Штаты Америки) говорит, что, хотя он и приветствует меры, принятые для преодоления недостатков в области закупок в КМООНА, он интересуется, почему Секретариату потребовалось так много времени для представления доклада, который до этого трижды запрашивался Генеральной Ассамблеей. Доклад в конечном итоге был представлен до 30 июня 1999 года – крайнего срока, но его следовало представить до истечения первоначального срока, поскольку Генеральная Ассамблея выразила серьезную озабоченность в связи с недостатками, выявленными УСВН. В нынешнем докладе содержатся заверения в том, что были приняты меры по исправлению положения и что подобные проблемы не повторятся в будущем. Он с интересом ожидает доклада Генерального секретаря о закупках товаров для районов расквартирования, который будет представлен после завершения расследования УСВН по данному вопросу.

14. Сейчас, когда Организация Объединенных Наций активно расширяет операции по поддержанию мира, важно подчеркнуть неприемлемость злоупотреблений и недостатков в области закупок. Секретариату следует подготовить конкретный письменный план решения проблем, связанных с закупками для операций по поддержанию мира, подобных тем, которые возникли в КМООНА. В этом плане должна устанавливаться ответственность конкретных лиц, совершающих злоупотребления в закупочной деятельности.

#### ПУНКТ 130 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ФИНАНСИРОВАНИЕ МЕРОПРИЯТИЙ, ВЫТЕКАЮЩИХ ИЗ РЕЗОЛЮЦИИ 687 (1991) СОВЕТА БЕЗОПАСНОСТИ

##### а) ИРАКО-КУВЕЙТСКАЯ МИССИЯ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ПО НАБЛЮДЕНИЮ (А/53/1023; А/54/418)

15. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ напоминает, что в своей резолюции 52/238 Генеральная Ассамблея выразила глубокую обеспокоенность в связи с перерасходом средств на выплату суточных участников миссии, неточностью ранее представленной сметной суммы перерасходованных средств, а также в связи с задержкой представления Генеральной Ассамблее доклада по этому вопросу. Генеральная Ассамблея просила также Генерального секретаря продолжать свои усилия по возмещению перерасхода средств в связи с выплатой суточных участникам миссии, пересмотренная сметная сумма которого составляет 6 312 201, 53 долл. США, и представить Генеральной Ассамблее доклад на ее пятьдесят третьей сессии.

16. Г-н ЧОЙ (помощник Генерального секретаря по планированию и поддержке), представляя доклад Генерального секретаря о финансировании мероприятий, вытекающих из резолюции 687 (1991) Совета Безопасности: Ирако-кувейтская миссия Организации Объединенных Наций по наблюдению (А/53/1023), говорит, что доклад представляет собой результат тщательной проверки и анализа Секретариатом выплаты суточных участникам ИКМООНН. Доклад был подготовлен на основе консультаций со всеми заинтересованными отделами и департаментами.

17. В центре внимания доклада находились два основных вопроса: выплата суточных штатным сотрудникам миссии, а также выплаты военным наблюдателям. Взыскание перерасхода со штатных сотрудников практически завершено, хотя несколько случаев еще рассматривается Объединенной апелляционной коллегией. В отношении военных наблюдателей такая процедура не применяется.

18. Было выделено три категории перерасхода средств в связи с платежами военным наблюдателям. Что касается первой категории – выплаты суточных участникам миссии за отгулы, использованные на родине, то Руководящими установками ИКМООНН для военных наблюдателей такие выплаты в исключительном порядке разрешались на основе результатов анализа ситуации на месте и решения Управления людских ресурсов. Что касается второй категории – выплаты суточных участникам миссии авансом в счет накапливающегося отпуска, то в большинстве случаев отпуск, дающий право на выплату суточных участникам миссии, был этими лицами впоследствии накоплен и засчитан на дни отсутствия, которые были санкционированы ранее. Наибольшие расхождения в связи с использовавшимся ИКМООНН методом исчисления отгулов возникли в третьей категории – выплата суточных участникам миссии за незаработанные отгулы. Однако необходимо подчеркнуть, что в качестве компенсации за регулярную непрерывную работу военные наблюдатели в ИКМООНН имеют право получить в виде отгулов до 56 календарных дней в году. Для сравнения: обычная пятидневная рабочая неделя с двумя выходными дает в результате 104 выходных дня ежегодно, что почти вдвое превышает общее количество отгулов, предоставляемых военным наблюдателям.

19. Описанные в докладе проблемы возникли в значительной степени из-за сложности прежних порядков и процедур выплаты суточных участникам миссии, что также частично объясняет, почему Секретариату понадобилось столько времени, чтобы прийти к сделанным в докладе заключениям. Эти сложности были устранены благодаря утверждению нового порядка выплаты суточных участникам миссии, который закреплен в административной инструкции ST/AI/1997/6 от 20 октября 1997 года. Практика показала, что новый порядок гораздо проще понять и соблюдать.

20. Г-н МСЕЛЛЕ (Председатель Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам), представляя доклад ККАБВ о финансировании мероприятий, вытекающих из резолюции 687 (1991) Совета Безопасности: Ирако-кувейтская миссия Организации Объединенных Наций по наблюдению (A/54/418), говорит, что Консультативный комитет пришел к выводу, что Генеральной Ассамблее не следует предпринимать никаких действий по вопросу о перерасходе средств до завершения дел, которые еще находятся в стадии разбирательства. Такое решение далось нелегко, и Консультативный комитет рассматривал ряд альтернатив, но в конечном итоге было решено, что это наилучший выход в сложившихся обстоятельствах, поскольку надо сделать все возможное, чтобы исключить вмешательство в судебный процесс. Консультативный комитет вернется к этому вопросу, когда процесс будет завершен и обстоятельства дела будут прояснены. В соответствии с нынешними процедурами Консультативный комитет получает тексты всех решений Административного трибунала. Он сообщит Генеральной Ассамблее о последствиях для Организации решений Трибунала по этим делам.

21. Г-н МОНАЙИР (Кувейт) указывает, что доклад Генерального секретаря о финансировании мероприятий, вытекающих из резолюции 687 (1991) Совета Безопасности: Ирако-кувейтская миссия Организации Объединенных Наций по наблюдению (A/53/1023), вышедший из печати в конце июля 1999 года, представлен с большим опозданием. Перерасход средств вызван халатным отношением должностных лиц ИКМООНН и тем, что рекомендации, вынесенные в 1993 году Комиссией ревизоров Организации Объединенных Наций, не были выполнены. Он отвергает содержащееся в докладе утверждение о том, что перерасход средств был вызван недостаточно ясным изложением политики в отношении выплаты суточных участникам миссии, поскольку общие принципы политики в вопросах аналогичны при проведении всех операций по поддержанию мира.

В связи с этим он хотел бы получить более ясное представление, почему сохраняется такая сложность процедур, которая якобы была причиной недопонимания в 1993–1996 годах. Хотя этот вопрос ставился официально, никакой реакции не последовало. В результате инструкции, связанные с этими процедурами, по-прежнему допускают их различное толкование и применение, что неприемлемо для его делегации.

22. В нынешней ситуации, когда Организация Объединенных Наций проводит политику, направленную на усиление транспарентности, подотчетности и осуществление реформ, трудно понять решение Генерального секретаря не возбуждать никаких разбирательств в отношении должностных лиц в настоящий момент, а также тот факт, что этому вопросу не было уделено максимального внимания. В докладе, отличающемся большой противоречивостью и непоследовательностью, не просматривается адекватной реакции на просьбы, содержащиеся в резолюции 52/238 Генеральной Ассамблеи. Более того, несправедливо, что государство, которое в силу своей глубокой веры в принципы Организации Объединенных Наций добровольно внесло две трети денежных средств на покрытие расходов ИКМООНН, оказывается вовлеченным в такой конфликт и ощущает на себе последствия чужих ошибок, а также длительного отсутствия действий по исправлению положения. В связи с этим оратор повторяет, что Кувейт не несет ответственности за перерасход средств, и выражает надежду на то, что этот вопрос будет урегулирован без ущерба для его добровольного взноса, из которого более 4 млн. долл. США уже внесено.

23. Г-жа ТРЁННИНГСДАЛЬ (Финляндия), выступая от имени Европейского союза, ассоциированных стран – Болгарии, Венгрии, Кипра, Литвы, Мальты, Польши, Румынии, Словакии, Словении, Чешской Республики и Эстонии, а также Исландии и Норвегии, выражает сожаление, что Секретариату потребовалось так много времени для проведения обзора. Кроме того, тревожным является то обстоятельство, что, поскольку соответствующего анализа ранее сделано не было, Генеральной Ассамблее представлялась неточная информация.

24. На основе доклада Генерального секретаря складывается впечатление, что проблемы в связи с выплатой суточных военным наблюдателям возникли в результате слишком ограничительного толкования действовавших ранее процедур, касающихся суточных и отгулов. Действительно, выплаты фактически производились в соответствии с положениями стандартных рабочих процедур ИКМООНН и Руководящими установками для военных наблюдателей. Поэтому Европейский союз принимает рекомендацию Генерального секретаря в отношении военных наблюдателей. Она интересует, насколько результаты проводящегося в настоящее время – по инициативе гражданского персонала – разбирательства скажутся на положении военных наблюдателей с учетом того, что, по всей видимости, в отношении этих двух категорий сотрудников применяются несколько различные подходы в том, что касается условий их службы и распространявшихся на них процедур. Европейский союз надеется, что введенная в действие упрощенная процедура выплаты суточных участникам миссии позволит Организации предупредить возникновение подобных случаев в будущем.

25. Г-н ОДАГА-ДЖОЛОМАЙО (Уганда) говорит, что перерасход средств в связи с выплатой суточных членам ИКМООНН представляет большой интерес для его делегации. Организация Объединенных Наций должна иметь совершенно ясную политику, а также административные инструкции для ее осуществления. Доклады Генерального секретаря и ККАБВ показывают, что допущенный в ИКМООНН перерасход средств был вызван сложностью прежнего порядка выплаты суточных и, что еще более важно, значительными возможностями для различного толкования и применения этих правил. Однако проблема перерасхода средств возникала и в других миссиях, поэтому администрация Центральных учреждений не должна пытаться переложить ответственность на персонал на местах.

26. Недавнее расследование, проведенное Управлением служб внутреннего надзора, показало, что очень строгое применение процедур выплат суточных военным наблюдателям привело к значительно завышенной первоначальной оценке перерасхода средств, в результате чего пришлось пересмотреть решение о взыскании средств, принятое Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 51/234, а Управление по правовым вопросам пришло к заключению, что технические нарушения процедур выплат суточных военным наблюдателям привели либо к незначительным дополнительным издержкам в Организации, либо не вызвали таковых вообще. Учитывая сходство процедур, выводы Управления по правовым вопросам в отношении перерасхода средств на военных наблюдателей должны быть справедливы и для гражданского персонала. Его делегация приняла к сведению рекомендацию ККАБВ о том, что Генеральной Ассамблее не следует принимать никаких мер по вопросу о перерасходовании средств до завершения идущего сейчас разбирательства. Делегация убеждена в том, что независимо от того, каким будет окончательное решение Генеральной Ассамблеи, оно должно быть честным и справедливым по отношению как к военным наблюдателям, так и к международному гражданскому персоналу. В связи с этим Генеральному секретарю следовало бы просить Генеральную Ассамблею одобрить полное прекращение мер по взысканию средств в отношении обеих категорий персонала.

**ПУНКТ 118 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ОБЗОР ЭФФЕКТИВНОСТИ АДМИНИСТРАТИВНОГО И ФИНАНСОВОГО ФУНКЦИОНИРОВАНИЯ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ** (A/52/887 и A/52/1010; A/53/271 и Corr.1 и Add.1 и A/53/692; A/C.5/52/46)

#### Реформа системы закупок

27. Г-н НИВА (помощник Генерального секретаря по централизованному вспомогательному обслуживанию) говорит, что Секретариат внимательно следил за ходом обсуждения вопроса о реформе системы закупок на пятьдесят третьей сессии и незамедлительно отреагировал на ряд предложений, сделанных в Комитете.

28. В первую очередь Комитет выразил озабоченность по поводу транспарентности процесса закупок. Теперь этот процесс стал не только транспарентным, но и доступным для общественности благодаря веб-сайту Отдела закупок, содержащему все необходимые данные для поставщиков и представляющему собой открытый механизм для подачи жалоб. Вторая проблема касалась максимального усиления конкуренции для гарантии равных условий поставщикам и максимального снижения расходов Организации. Заблаговременное размещение информации на веб-сайте, включая результаты ежегодной деятельности по планированию закупок, способствовали значительному росту конкуренции.

29. Третья проблема касалась необходимости поощрения более активного участия поставщиков из развивающихся стран и стран с переходной экономикой. Отдел закупок принимал активное участие в выработке критериев отбора мест проведения ежегодных межучрежденческих совещаний по вопросам закупок, проводимых под эгидой Межучрежденческого управления по закупкам (МУУЗ) ПРООН, а также предоставлял необходимую информацию посетителям и миссиям из развивающихся стран и стран с переходной экономикой. Завершен проект по подготовке необходимой информации о закупках на видеокассетах и компакт-дисках, которые уже готовы к демонстрации. Что касается статистики, то в настоящее время государства-члены имеют возможность получать более полные статистические данные по вопросам закупок, которые впервые включают также информацию о закупках на местах.

30. Все перечисленные выше достижения явились результатом лишь нескольких месяцев работы, и еще многое предстоит сделать, однако при условии активной деятельности Отдела закупок можно было бы развить этот успех и повысить эффективность закупок.

31. Г-н ЭРРЕРА (Мексика), выступая от имени Группы Рио, говорит, что Группа придает важное значение вопросу о закупках, поскольку латиноамериканские страны практически не задействованы в сфере закупочной деятельности Организации Объединенных Наций. Отдел закупок должен поддерживать принцип равных возможностей для всех включенных в реестр поставщиков, а контракты должны присуждаться на основании Финансовых правил. Группа Рио, которая поддерживает координацию закупок всеми органами системы Организации Объединенных Наций в целях достижения эффекта масштаба и упорядочения административных процедур, хотела бы получить более полную информацию о разработанных Рабочей группой по закупкам Общих финансовых положениях о закупках.

32. Заслуживает одобрения прогресс, достигнутый в распространении информации о торгах, а веб-сайт очень полезен. Однако необходимо предпринять дальнейшие шаги, с тем чтобы компании из развивающихся стран получили возможность на равных участвовать в этой работе. В отдельных областях практика Организации Объединенных Наций несовместима с общей практикой международной торговли, например когда речь идет об использовании ею собственной системы классификации товаров и услуг, а также финансовых правил, не позволяющих Организации открывать аккредитивы, что осложняет для ряда компаний возможность участия и повышает стоимость закупаемых товаров.

33. После недавнего проведения неофициальных консультаций Отдел закупок реализовал на практике предложение Группы Рио о необходимости приглашения к участию в торгах всех компаний, перечисленных в реестре поставщиков, и было бы интересно ознакомиться с результатами этого эксперимента. И наконец, Группа хотела бы получить самую свежую информацию о прогрессе, достигнутом в деле ежегодного планирования закупок.

34. Г-н ЛАХДЕСМАКИ (Финляндия), выступая от имени Европейского союза, говорит, что Союз приветствует прогресс, достигнутый за последние шесть месяцев в деле повышения эффективности, конкурентоспособности и транспарентности закупок. Веб-сайт очень полезен, и необходимо проводить работу по его дальнейшему совершенствованию и регулярному обновлению. Он подчеркивает большое значение, придаваемое Европейским союзом его предложению об ограничении возможностей закупок.

35. Г-н ЛОЗИНСКИЙ (Российская Федерация) говорит, что его делегация хотела бы знать, будет ли запрошенный в соответствии с резолюцией 53/217 доклад об арбитражном разбирательстве вопросов, связанных с закупками, готов к рассмотрению в запланированные сроки.

36. Г-н СУЛЕЙМАН (Сирийская Арабская Республика) говорит, что его делегация подчеркивает необходимость активизации участия развивающихся стран в процессе закупок и он хотел бы получить более полную информацию о критериях отбора государств для их посещения представителями Межучрежденческой рабочей группы по снабжению ПРООН/МУУЗ.

37. Г-н АДАМ (Израиль) говорит, что его делегация придает большое значение вопросам закупок в Организации Объединенных Наций и приветствует создание нового веб-сайта.

38. Г-н РАДЖА (Саудовская Аравия) говорит, что представители частного сектора его страны хотели бы принять у себя выездную миссию, чтобы должностные лица, занимающиеся вопросами закупок, могли познакомиться с поставщиками из этой страны.

39. Г-н НИВА (помощник Генерального секретаря по централизованному вспомогательному обслуживанию) сообщает о разработке новых, измененных Общих финансовых положений о закупках, которые были приняты рядом фондов и программ при поддержке ККАБВ. Отдел закупок сосредоточил свое внимание главным образом на связанных с ними правилах, обзор



которых проводится в настоящее время. Комитет, возможно, пожелает провести, помимо обсуждения минимальной приемлемой цены, углубленное обсуждение одного важного изменения Положений – новой, не применявшейся ранее в Организации Объединенных Наций концепции получения максимальной отдачи от вложенных средств. Что касается планирования, то перспективное планирование закупок – это непрерывный процесс, а не проводимая лишь раз в год кампания, в связи с чем использование Интернета оказалось очень полезным.

40. Что касается критериев отбора мест проведения заседаний, то Межучрежденческая рабочая группа по закупкам включает в себя представителей Секретариата, фондов и программ, специализированных учреждений и бреттон-вудских учреждений. Хотя Секретариат и играет определенную роль при принятии решений Рабочей группы, в вопросах выбора места проведения заседаний Группа действует на основе консенсуса. В целом предпочтение отдается развивающимся странам, странам с переходной экономикой и крупным донорам, возможности которых используются недостаточно. Желающие могут получить экземпляры руководящих принципов.

#### Другие вопросы

41. Г-жа ИНСЕРА (Коста-Рика) говорит, что при проведении недавно ремонта столовой персонала не были учтены различные практические моменты, а также потребности делегаций. Хотя цены выросли, качество пищи значительно ухудшилось. Она хотела бы услышать заверения в том, что качество обслуживания в столовой улучшится. Она просит дать ей возможность ознакомиться с полученными на торгах заявками и действующим контрактом на эксплуатацию столовой. Насколько ей известно, был заключен шестилетний контракт с правом возобновления, что вполне объясняет неудовлетворительный уровень обслуживания. Она надеется, что Секретариат примет меры для исправления положения.

Заседание закрывается в 12 ч. 00 м.